

# Istruzioni d'uso

## Tagliasiepi

61201



Immagine similare, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso scritto. Tutti i diritti sono riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel manuale d'uso o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per rendere questo manuale utente completo, preciso e aggiornato, non si esclude la presenza errori.

Se riscontra un errore o vuole dare un suggerimento a scopo migliorativo, non esita a contattarci.

È possibile inviare un'e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilizzare il nostro modulo di contatto su:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di questo manuale in diverse lingue è disponibile sul nostro shop online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Vuole ritirare personalmente la merce? Il nostro indirizzo per il ritiro è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Per ridurre i tempi di attesa e per garantire un rapido disbrigo in loco, vi preghiamo di contattarci in anticipo o di effettuare l'ordine tramite il nostro webshop.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

Per restituire la merce ai fini della sua sostituzione, riparazione o per altri scopi, si prega di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per assicurare che il reclamo e la restituzione della merce siano gestiti senza problemi, si prega di contattare il nostro team di assistenza anticipatamente.

Reparto resi  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: (+49 2403 55592-15)

## Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi chiediamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari nell'impiego di questo prodotto. A tal fine, vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di assicurarvi di aver ben compreso il loro contenuto.

Conservare con cura questo manuale.



Queste istruzioni d'uso contengono informazioni sull'accessorio taglia siepi dell'attrezzo multifunzione 4-in-1. Leggere attentamente le informazioni di questo libretto e consultare anche le istruzioni degli altri accessori (vedi sotto).

**Avvertenza! Nell'uso del dispositivo, seguire** sempre e rigorosamente le informazioni e le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza può provocare danni materiali, lesioni gravi o morte.

Questo manuale non può riportare tutte le circostanze che possono verificarsi durante l'uso del dispositivo. Si prega pertanto di usare l'attrezzo con cautela, attenzione e buon senso.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro, in modo da poterlo consultare in ogni momento. Il manuale contiene informazioni importanti sulla sicurezza, il funzionamento, la manutenzione e lo stoccaggio dell'utensile. Leggere attentamente tutte le informazioni e familiarizzare con l'utensile prima di metterlo in funzione. Un uso scorretto può provocare danni materiali e lesioni gravi o morte.

A consegna avvenuta, rimuovere tutti i componenti dell'utensile multifunzione e verificare che siano presenti tutti i pezzi in dotazione.

## Destinazione d'uso

Questo attrezzo è progettato solo per **tagliare arbusti e siepi**. Qualsiasi altro uso può provocare danni al dispositivo e all'ambiente circostante, nonché gravi lesioni. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza. I giovani di età superiore ai 16 anni possono utilizzare il dispositivo, se hanno ricevuto istruzioni sull'uso corretto da una persona responsabile della loro sicurezza. La stessa persona dovrà sorvegliarli durante la messa in funzione dell'utensile.

## Istruzioni di sicurezza

### *Sicurezza nell'area di lavoro*

- Assicurarvi sempre che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata. Aree di lavoro disordinate o non adeguatamente illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti esplosivi o vicino a sostanze infiammabili, liquidi, gas o polveri. Durante il funzionamento, l'utensile può produrre scintille che possono incendiare gas o polveri.
- Tenere gli astanti lontani dall'area di lavoro mentre l'utensile è in funzione. Una sola distrazione può causare la perdita di controllo.
- Rispettare sempre le leggi e i regolamenti locali inerenti all'uso di attrezzature elettriche.

### *Sicurezza elettrica*

- La spina dell'apparecchio deve inserirsi perfettamente nella presa e non deve essere modificata in alcun modo. Prese compatibili e spine originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Non usare adattatori per utensili elettrici con messa a terra.



- Evitare qualsiasi contatto fisico con oggetti e superfici collegate a terra, come tubi, stufe o frigoriferi. Se il corpo è a terra, l'uso di uno strumento alimentato elettricamente aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Tenere l'attrezzo lontano da umidità, pioggia e altre fonti d'acqua. Se l'acqua entra nello strumento, il rischio di scosse elettriche aumenta notevolmente.
- Non tirare il cavo di alimentazione e non usarlo per sollevare, trasportare o tenere l'utensile.
- Non esporre il cavo di alimentazione a calore, olio, bordi taglienti, parti in movimento ed evitare che si attorcigli o si schiacci. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano notevolmente il rischio di scosse elettriche.
- Controllare sempre che il cavo non presenti danni o segni di usura prima di usare l'unità. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e delegare la loro sostituzione a un elettricista qualificato prima della messa in funzione.
- I cavi danneggiati o usurati non devono essere riparati, ma sostituiti da un elettricista.
- Assicurarsi che qualsiasi prolunga usata in combinazione con l'utensile sia omologata per l'uso all'aperto, al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non mettere mai in funzione l'unità in condizioni di umidità (ad es. sotto la pioggia). Se è necessario mettere in funzione l'utensile in un luogo con forte umidità, utilizzare un interruttore differenziale. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- Le riparazioni e i lavori di manutenzione del dispositivo possono essere eseguiti solo da un tecnico qualificato; i pezzi di ricambio devono essere della stessa qualità degli originali e approvati dal produttore, in modo da garantire un uso sicuro e privo di malfunzionamenti.
- Conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.

#### *Sicurezza personale*

- Utilizzare l'elettrotensile con cautela e non metterlo in funzione quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcool, droghe o farmaci.
- Prendere tutte le precauzioni di sicurezza necessarie per evitare che l'unità si avvii accidentalmente. Non premere l'interruttore durante il trasporto dell'unità e assicurarsi che sia spenta prima di collegarla all'alimentazione. La perdita di controllo può provocare danni materiali e lesioni gravi.
- Indossare dispositivi di protezione individuale (dpi), tra cui occhiali di sicurezza, protezione dell'udito, guanti da lavoro e scarpe antinfortunistiche.
- Rimuovere gli strumenti di regolazione o le chiavi prima di avviare l'utensile. Gli strumenti di regolazione possono incastrarsi nelle parti in movimento e causare danni all'unità e lesioni.
- Usare cautela e mantenere sempre una posizione ferma.
- Maneggiare sempre con cura le apparecchiature elettriche, mantenerle pulite, affilate e in perfette condizioni. Eseguendo la manutenzione regolarmente, si evita di compromettere il funzionamento. Utensili affilati e puliti semplificano il lavoro e lo rendono sicuro; utensili mal tenuti aumentano il rischio di incidenti.
- Prima di azionare l'utensile, assicurarsi che le parti mobili non possano essere ostacolate nel loro movimento.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche danneggiate o usurate, in quanto le loro condizioni influiscono sulle prestazioni e sulla sicurezza. Far riparare o sostituire le parti danneggiate da un elettricista qualificato e non usare l'attrezzatura se non è in condizioni ottimali.
- Rispettare la destinazione d'uso del prodotto e metterlo in funzione alla velocità appropriata. Il sovraccarico riduce le prestazioni e aumenta il rischio di incidenti.

#### *Istruzioni di sicurezza per il tagliasiepi*

- Tenere tutte le parti del corpo lontano dalle lame. Non cercare mai di rimuovere dalla lama il pezzo che si sta tagliando o di tenerlo con la mano mentre l'apparecchio è in funzione. Il pezzo tagliato può essere rimosso solo dopo aver spento l'apparecchio e se si è certi che quest'ultimo non possa avviarsi inaspettatamente.
- Trasportare l'unità solo per la maniglia e solo quando le lame non sono in movimento. Nel conservare l'apparecchio o nello spostamento in un altro luogo, assicurarsi che le lame siano dotate

dell'apposita protezione. Si riduce il rischio di incidenti se si maneggia l'apparecchio con attenzione.

- Nel trasportare o azionare l'apparecchio, tenerlo solo per le superfici isolate dell'impugnatura, poiché le lame e le parti metalliche possono entrare in contatto con fonti di energia nascoste o con il cavo di alimentazione. Se toccano una fonte di energia sotto tensione, c'è il rischio di scosse elettriche.
- Assicurarci sempre che i cavi di alimentazione siano posati lontano dall'unità. Tenete d'occhio il percorso del cavo di alimentazione e di altri cavi vicini, in modo che non vengano tagliati accidentalmente dall'utensile.

## Altri pericoli

Anche se l'attrezzo viene utilizzato secondo le istruzioni di questo manuale, l'utente può incorrere in altri pericoli. I seguenti pericoli possono verificarsi a seconda della struttura e delle caratteristiche dell'attrezzatura:

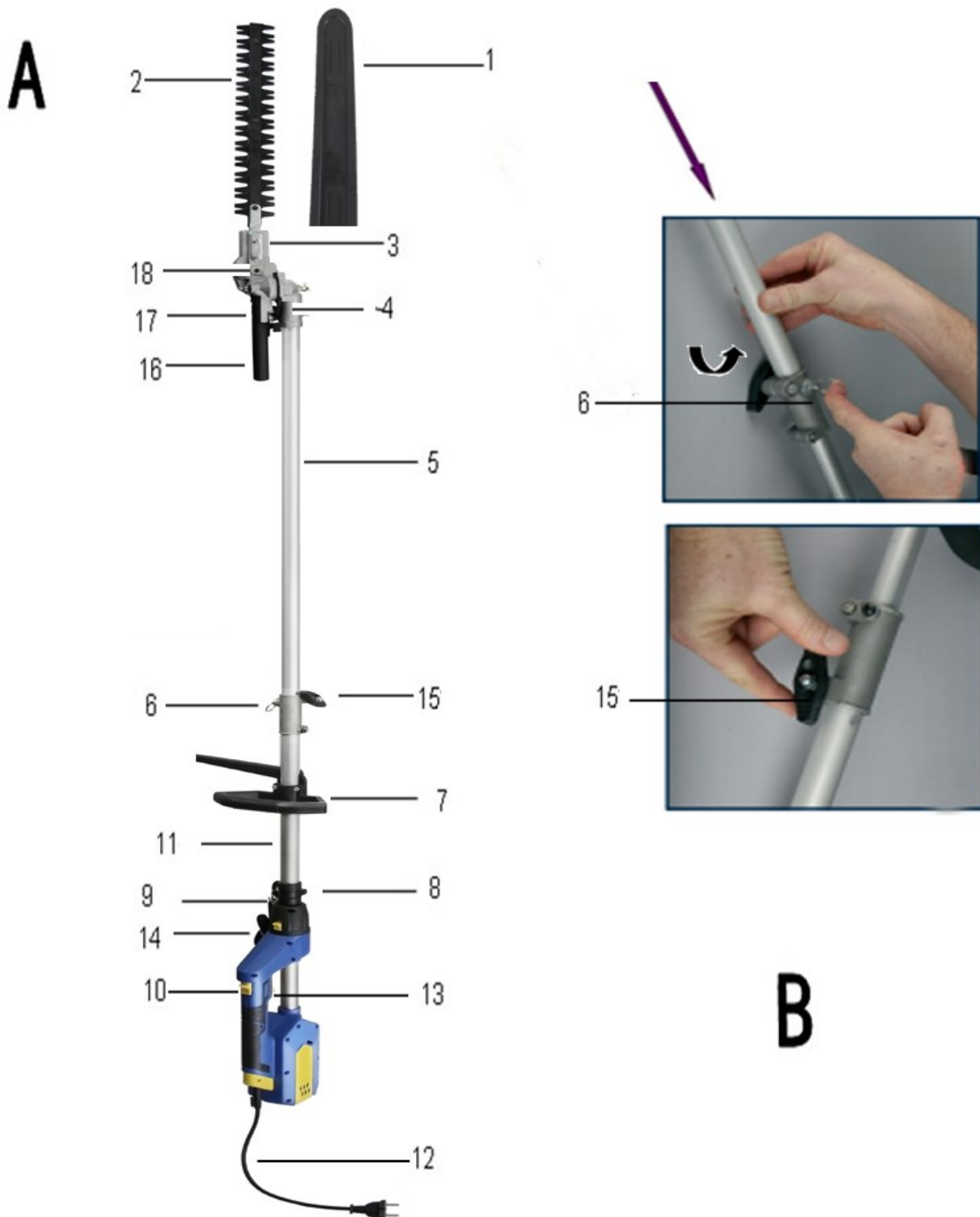
- L'utilizzo dell'attrezzo senza una maschera antipolvere o una maschera protettiva può danneggiare i polmoni.
- L'utilizzo dell'attrezzo senza protezioni acustiche può danneggiare l'udito.
- Durante il funzionamento, il dispositivo produce delle vibrazioni, la cui esposizione per un lungo periodo di tempo senza una pausa può essere dannosa per la salute. Può essere altresì dannoso un dispositivo mal tenuto o non correttamente utilizzato.

**Attenzione!** Questo strumento azionato elettricamente, durante il funzionamento, genera campi elettromagnetici che possono influenzare attivamente o passivamente gli apparecchi medici impiantati. Per evitare lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone che hanno tali impianti di consultare il proprio medico prima di usare l'utensile.

## Funzionamento

### **A** Componenti e dati tecnici

| Nº | Denominazione       | Nº | Denominazione                      |
|----|---------------------|----|------------------------------------|
| 1  | Fodera              | 10 | Interruttore di blocco             |
| 2  | Lame                | 11 | Asta                               |
| 3  | Trasmissione        | 12 | Cavo di corrente                   |
| 4  | Leva di sicurezza   | 13 | Interruttore                       |
| 5  | Barra telescopica   | 14 | Sospensione                        |
| 6  | Perno di blocco     | 15 | Vite di blocco                     |
| 7  | Maniglia regolabile | 16 | Maniglia di regolazione della lama |
| 8  | Passante            | 17 | Blocco di sicurezza                |
| 9  | Blocco              | 18 | Niplo di lubrificazione            |



|                           |    |
|---------------------------|----|
| Lunghezza della lama (cm) | 41 |
| Ampiezza di taglio (mm)   | 24 |

## **B** Fissare la barra di estensione

Effettuare le regolazioni solo quando il dispositivo è spento e non è collegato alla corrente.

1. Collegare l'asta telescopica **(5)** al dispositivo.
2. Fissarla girando la vite di bloccaggio **(15)**.
3. Inserire il perno di sicurezza **(6)**.

## **C** Preparare le lame

1. Rimuovere con attenzione la fodera di protezione **(1)** dalle lame **(2)**.
2. Premere sulla leva di sicurezza **(4)** il fermo di sicurezza **(17)**, per sbloccare la maniglia di regolazione delle lame **(16)**. Spostare le lame **(2)** nella loro posizione di funzionamento.
3. Rilasciare la leva di sicurezza **(4)** e il fermo di sicurezza **(17)** per tenere le lame **(2)** in posizione.

## **D** Accensione e spegnimento

1. Collegare il cavo **(12)** a una presa adatta o a una prolunga.
2. Per accendere il dispositivo, sbloccare l'interruttore di blocco **(10)** e tenere premuto l'interruttore **(13)**. **Attenzione!** L'unità funzionerà immediatamente alla sua massima velocità.
3. Per spegnere, basta rilasciare nuovamente l'interruttore **(13)**.

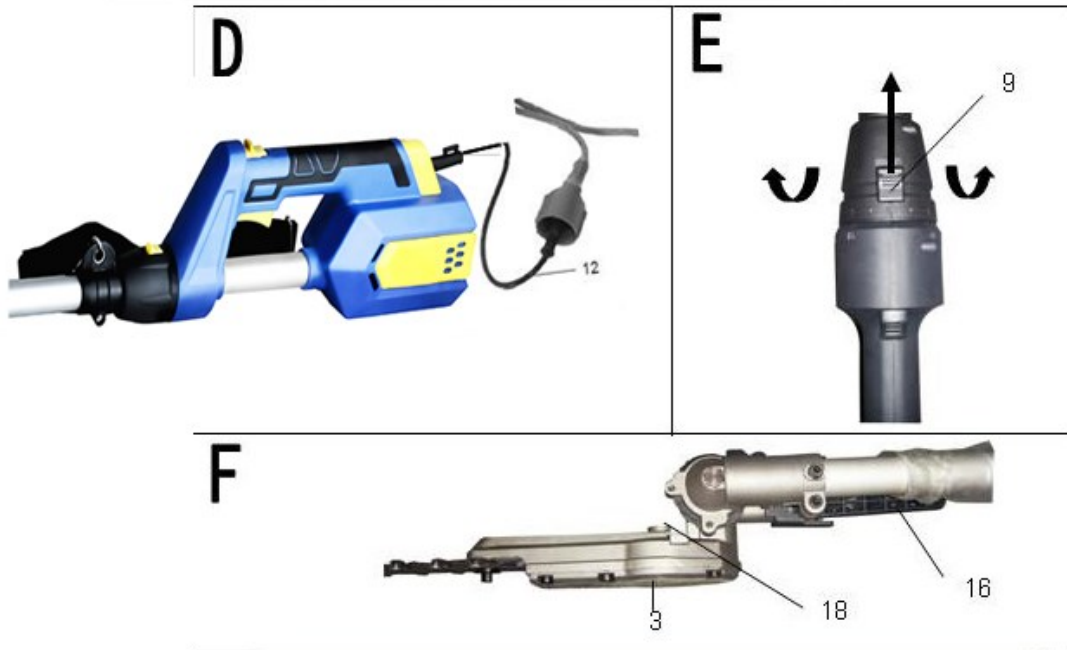
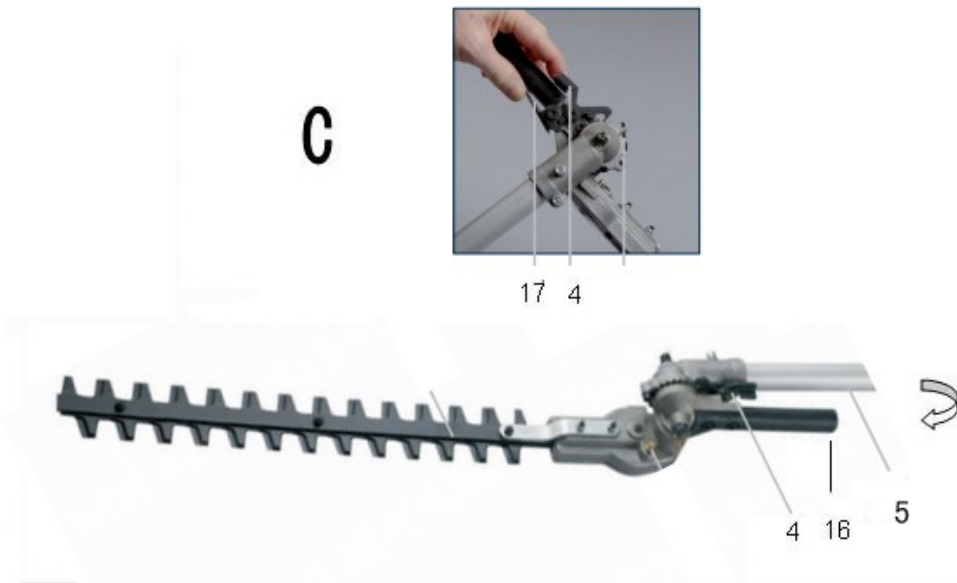
## **E** Regolazione della barra

1. Sbloccare l'asta **(11)**, spingendo il blocco **(9)** in avanti.
2. L'asta **(11)** può ora essere girata a destra o a sinistra.
3. Fissare nuovamente l'asta **(11)** spostando il dispositivo di bloccaggio **(9)** nella posizione iniziale.

## **F** Lubrificazione

**Avvertenza:** L'ingranaggio diventa caldo durante il funzionamento. Non toccarlo mentre il dispositivo è in funzione o poco dopo il suo arresto. In caso contrario, potrebbero verificarsi delle ustioni. Lasciare raffreddare l'ingranaggio prima di lubrificarlo.

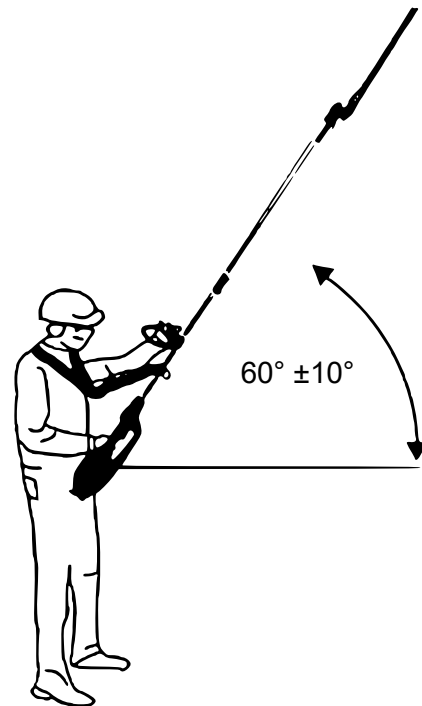
L'ingranaggio andrebbe lubrificato ogni 25 ore di funzionamento. Utilizzare l'ingrassatore **(18)** per una corretta lubrificazione.





## Informazioni sul taglio

1. Prima di usare il dispositivo, tagliare i rami più grossi con un tagliaiepi manuale.
2. Questa unità può essere usata da entrambi i lati e la barra può essere regolata di conseguenza.
3. Tenere l'unità con entrambe le mani durante il funzionamento.
4. Si raccomanda un taglio trapezoidale perché si adatta alla crescita naturale della siepe e impedisce che i rami più bassi vengano eccessivamente diradati.
5. Potare prima i lati della siepe. Per farlo, spostare lo strumento dal basso verso l'alto.
6. Potare la cima della siepe a piacere.
7. Le siepi possono assumere qualsiasi forma, ma non devono essere troppo alte.
8. Durante l'uso del tagliaiepi, tenere sempre d'occhio l'angolo di manovra, per garantire che il lavoro sia sicuro e produca ottimi risultati.
9. Non utilizzare il dispositivo da una scala e non stare in piedi su una superficie non sicura.



## Manutenzione

- I lavori di manutenzione e riparazione del dispositivo devono essere eseguiti solo da personale qualificato per garantire un funzionamento sicuro e regolare.
- Prima delle operazioni di pulizia, manutenzione e riparazione, l'apparecchio deve essere spento e scollegato dall'alimentazione.
- Lasciar raffreddare l'unità prima di eseguire lavori di pulizia, manutenzione e riparazione; questo minimizza il rischio di lesioni.
- Pulire l'apparecchio solo e sempre con un panno o una spazzola umida. Non usare uno spray o materiali simili.
- Per evitare di danneggiare l'unità, non usare mai solventi, detergenti o altri prodotti chimici per pulirla.
- Le aperture di entrata e di uscita dell'aria devono essere sempre pulite in modo che il flusso d'aria non sia ostacolato.
- Pulire l'apparecchio e le lame dopo ogni singolo utilizzo.
- Dopo la pulizia, passare le parti metalliche con un panno imbevuto d'olio.

## Deposito

- Pulire l'unità ogni volta prima di conservarla e prima di riutilizzarla.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

# Istruzioni d'uso

## Motosega

61201



Immagine simile, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Queste istruzioni d'uso contengono informazioni sulla motosega dell'attrezzo multifunzione 4-in-1. Leggere attentamente le informazioni di questo libretto e consultare anche le istruzioni degli altri accessori (vedi sotto).

**Avvertenza!** Nell'uso del dispositivo, seguire sempre e rigorosamente le informazioni e le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza può provocare danni materiali, lesioni gravi o morte.

Questo manuale non può riportare tutte le circostanze che possono verificarsi durante l'uso del dispositivo. Si prega pertanto di usare l'attrezzo con cautela, attenzione e buon senso.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro, in modo da poterlo consultare in ogni momento. Il manuale contiene informazioni importanti sulla sicurezza, il funzionamento, la manutenzione e lo stoccaggio dell'utensile. Leggere attentamente tutte le informazioni e familiarizzare con l'utensile prima di metterlo in funzione. Un uso scorretto può provocare danni materiali e lesioni gravi o morte.

A consegna avvenuta, rimuovere tutti i componenti dell'utensile multifunzione e verificare che siano presenti tutti i pezzi in dotazione.

## Destinazione d'uso

Questo dispositivo è stato progettato esclusivamente per **la potatura di rami di alberi fino a un diametro di 15 cm**. Qualsiasi altro uso può provocare danni al dispositivo e all'ambiente circostante, nonché gravi lesioni. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza. I giovani di età superiore ai 16 anni possono utilizzare il dispositivo, se hanno ricevuto istruzioni sull'uso corretto da una persona responsabile della loro sicurezza. La stessa persona dovrà sorvegliarli durante la messa in funzione dell'utensile.

## Istruzioni di sicurezza

### *Sicurezza nell'area di lavoro*

- Assicurarsi sempre che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata. Aree di lavoro disordinate o non adeguatamente illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti esplosivi o vicino a sostanze infiammabili, liquidi, gas o polveri. Durante il funzionamento, l'utensile può produrre scintille che possono incendiare gas o polveri.
- Tenere gli astanti lontani dall'area di lavoro mentre l'utensile è in funzione. Una sola distrazione può causare la perdita di controllo.
- Rispettare sempre le leggi e i regolamenti locali inerenti all'uso di attrezzature elettriche.

### *Sicurezza elettrica*

- La spina dell'apparecchio deve inserirsi perfettamente nella presa e non deve essere modificata in alcun modo. Prese compatibili e spine originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Non usare adattatori per utensili elettrici con messa a terra.
- Evitare qualsiasi contatto fisico con oggetti e superfici collegate a terra, come tubi, stufe o frigoriferi. Se il corpo è a terra, l'uso di uno strumento alimentato elettricamente aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Tenere l'attrezzo lontano da umidità, pioggia e altre fonti d'acqua. Se l'acqua entra nello strumento, il rischio di scosse elettriche aumenta notevolmente.
- Non tirare il cavo di alimentazione e non usarlo per sollevare, trasportare o tenere l'utensile.



- Non esporre il cavo di alimentazione a calore, olio, bordi taglienti, parti in movimento ed evitare che si attorcigli o si schiacci. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano notevolmente il rischio di scosse elettriche.
- Controllare sempre che il cavo non presenti danni o segni di usura prima di usare l'unità. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e delegare la loro sostituzione a un elettricista qualificato prima della messa in funzione.
- I cavi danneggiati o usurati non devono essere riparati, ma sostituiti da un elettricista.
- Assicurarsi che qualsiasi prolunga usata in combinazione con l'utensile sia omologata per l'uso all'aperto, al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non mettere mai in funzione l'unità in condizioni di umidità (ad es. sotto la pioggia). Se è necessario mettere in funzione l'utensile in un luogo con forte umidità, utilizzare un interruttore differenziale. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- Le riparazioni e i lavori di manutenzione del dispositivo possono essere eseguiti solo da un tecnico qualificato; i pezzi di ricambio devono essere della stessa qualità degli originali e approvati dal produttore, in modo da garantire un uso sicuro e privo di malfunzionamenti.
- Conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.

### *Sicurezza personale*

- Utilizzare l'elettrotensile con cautela e non metterlo in funzione quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcool, droghe o farmaci.
- Prendere tutte le precauzioni di sicurezza necessarie per evitare che l'unità si avvii accidentalmente. Non premere l'interruttore durante il trasporto dell'unità e assicurarsi che sia spenta prima di collegarla all'alimentazione. La perdita di controllo può provocare danni materiali e lesioni gravi.
- Indossare dispositivi di protezione individuale (dpi), tra cui occhiali di sicurezza, protezione dell'udito, guanti da lavoro e scarpe antinfortunistiche.
- Rimuovere gli strumenti di regolazione o le chiavi prima di avviare l'utensile. Gli strumenti di regolazione possono incastrarsi nelle parti in movimento e causare danni all'unità e lesioni.
- Usare cautela e mantenere sempre una posizione ferma.
- Maneggiare sempre con cura le apparecchiature elettriche, mantenerle pulite, affilate e in perfette condizioni. Eseguendo la manutenzione regolarmente, si evita di compromettere il funzionamento. Utensili affilati e puliti semplificano il lavoro e lo rendono sicuro; utensili mal tenuti aumentano il rischio di incidenti.
- Prima di azionare l'utensile, assicurarsi che le parti mobili non possano essere ostacolate nel loro movimento.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche danneggiate o usurate, in quanto le loro condizioni influiscono sulle prestazioni e sulla sicurezza. Far riparare o sostituire le parti danneggiate da un elettricista qualificato e non usare l'attrezzatura se non è in condizioni ottimali.
- Rispettare la destinazione d'uso del prodotto e metterlo in funzione alla velocità appropriata. Il sovraccarico riduce le prestazioni e aumenta il rischio di incidenti.

### *Istruzioni di sicurezza per la motosega*

- Tenere tutte le parti del corpo lontano dalle lame. Non cercare mai di rimuovere dalla lama il pezzo che si sta tagliando o di tenerlo con la mano mentre l'apparecchio è in funzione. Il pezzo tagliato può essere rimosso solo dopo aver spento l'apparecchio e se si è certi che quest'ultimo non possa avviarsi inaspettatamente.
- Trasportare l'unità solo per la maniglia e solo quando le lame non sono in movimento. Nel conservare l'apparecchio o nello spostamento in un altro luogo, assicurarsi che le lame siano dotate dell'apposita protezione. Si riduce il rischio di incidenti se si maneggia l'apparecchio con attenzione.
- Nel trasportare o azionare l'apparecchio, tenerlo solo per le superfici isolate dell'impugnatura, poiché le lame e le parti metalliche possono entrare in contatto con fonti di energia nascoste o con il cavo di alimentazione. Se toccano una fonte di energia sotto tensione, c'è il rischio di scosse elettriche.



- Assicurarsi sempre che i cavi di alimentazione siano posati lontano dall'unità. Tenere d'occhio il percorso del cavo di alimentazione e di altri cavi vicini, in modo che non vengano tagliati accidentalmente dall'utensile.
- Non utilizzare l'apparecchio da una scala; per ridurre al minimo il rischio di incidenti, è essenziale stare in piedi su una base sicura mentre l'utensile è in funzione.
- Per la vostra sicurezza, non tenere l'attrezzo a più di 60° durante il suo funzionamento.
- Non usare la macchina per abbattere alberi.
- Non stare mai sotto il ramo che si sta tagliando e mantenere sempre una distanza sufficiente.
- Assicurarsi che gli astanti siano ad almeno 10 m di distanza dalla zona di lavoro.
- Fare sempre attenzione nel prendere un ramo tagliato; l'unità può capovolgersi improvvisamente a causa del suo peso.
- Spegnere il dispositivo solo quando non è più sul ramo.

### Altri pericoli

Anche se l'attrezzo viene utilizzato secondo le istruzioni di questo manuale, l'utente può incorrere in altri pericoli. I seguenti pericoli possono verificarsi a seconda della struttura e delle caratteristiche dell'attrezzatura:

- L'utilizzo dell'attrezzo senza una maschera antipolvere o una maschera protettiva può danneggiare i polmoni.
- L'utilizzo dell'attrezzo senza protezioni acustiche può danneggiare l'udito.
- Durante il funzionamento, il dispositivo produce delle vibrazioni, la cui esposizione per un lungo periodo di tempo senza una pausa può essere dannosa per la salute. Può essere altresì dannoso un dispositivo mal tenuto o non correttamente utilizzato.

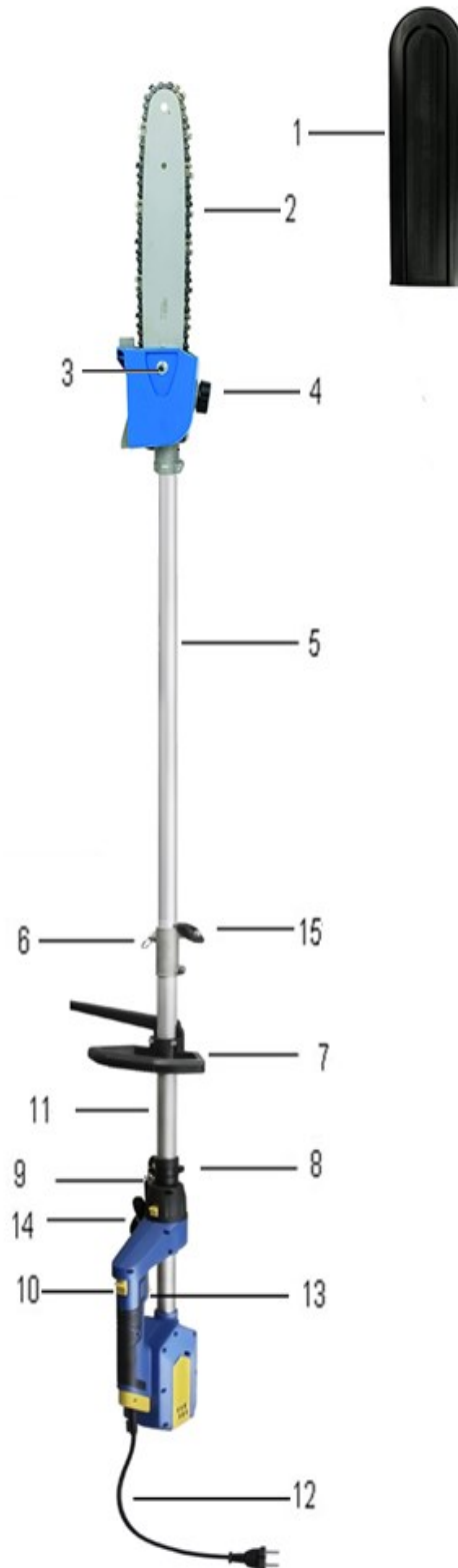
**Attenzione!** Questo strumento azionato elettricamente, durante il funzionamento, genera campi elettromagnetici che possono influenzare attivamente o passivamente gli apparecchi medici impiantati. Per evitare lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone che hanno tali impianti di consultare il proprio medico prima di usare l'utensile.

## Dati tecnici

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>Ingranaggio</b>   | M1EH-YL-900                     |
| <b>Tensione (V) e frequenza (Hz) nominale</b>                                    | 230–240 e 50                    |
| <b>Potenza (W)</b>   | 900                             |
| <b>Modello</b>   | M1EH-YL-900-L<br>M1EH-YL-900-LR |
| <b>Lunghezza dell'impugnatura (mm)</b>   | 203,2                           |
| <b>Distanza tra le maglie della catena (mm)</b>                                  | 9,525                           |
| <b>Lunghezza di taglio (mm)</b>  | 220                             |
| <b>Velocità al minimo (<math>\text{giri}/\text{min}</math>)</b>                  | 9000                            |
| <b>Capacità del serbatoio dell'olio (ml)</b>                                     | 75                              |
| <b>Peso (kg)</b>   | 4,3                             |
| <b>Emissione sonora:</b>   |                                 |
| <b>Livello di pressione sonora (<math>L_{pA}</math>) (dB(A))</b>                 | 95,6                            |
| <b>Deviazione (<math>K_{pA}</math>) (dB)</b>                                     | 3                               |
| <b>Livello di potenza sonora (<math>L_{WA}</math>) (dB(A))</b>                   | 101,6                           |
| <b>Deviazione (<math>K_{WA}</math>) (dB)</b>                                     | 3                               |
| <b>Accelerazione:</b>  |                                 |
| <b><math>A_h</math> - Maniglia anteriore (<math>\text{m}/\text{s}^2</math>)</b>  | 2,997                           |
| <b><math>a_h</math> - Maniglia posteriore (<math>\text{m}/\text{s}^2</math>)</b> | 2,627                           |
| <b>Deviazione (<math>\text{m}/\text{s}^2</math>)</b>                             | 1,5                             |

**Nota:** Il valore di vibrazione misurato è stato calcolato attraverso un test standard e può essere utilizzato per confrontare diversi dispositivi azionati elettricamente. Inoltre, il valore permette di valutare l'esposizione alle vibrazioni generate dal dispositivo.

**Avvertenza!** A seconda di come viene utilizzato questo dispositivo, i valori indicati potrebbero discostarsi dallo sforzo effettivo a cui è sottoposto l'utente. Adottare misure di protezione adeguate contro il carico di vibrazioni. Tali misure includono, tra l'altro, la manutenzione corretta, le regolazioni del dispositivo, la valutazione della durata di utilizzo e delle pause da fare, la corretta pianificazione del lavoro e l'uso di attrezzature di sicurezza.



## Componenti

| Nº | Denominazione       | Nº | Denominazione          |
|----|---------------------|----|------------------------|
| 1  | Fodera              | 9  | Blocco                 |
| 2  | Lama motosega       | 10 | Interruttore di blocco |
| 3  | Supporto            | 11 | Asta                   |
| 4  | Serbatoio olio      | 12 | Cavo di corrente       |
| 5  | Barra telescopica   | 13 | Interruttore           |
| 6  | Perno di blocco     | 14 | Sospensione            |
| 7  | Maniglia regolabile | 15 | Vite di blocco         |
| 8  | Passante            |    |                        |

## Accensione e spegnimento

1. Collegare il cavo (**12**) a una presa adatta o a una prolunga.
2. Per accendere il dispositivo, sbloccare l'interruttore di blocco (**10**) e tenere premuto l'interruttore (**13**). **Attenzione!** Il dispositivo funziona immediatamente alla massima velocità.
3. Per spegnere, basta rilasciare nuovamente l'interruttore (**13**). **Avvertenza:** La catena continuerà a muoversi anche dopo lo spegnimento dell'unità. Aspettare che si fermi completamente prima di pulire, spostare o regolare l'utensile.

## Montaggio

### Montaggio e regolazione della barra di estensione

Effettuare le regolazioni solo quando l'unità è spenta e non collegata alla corrente.

1. Collegare l'asta di estensione (**5**) all'utensile.
2. Fissarla girando la vite di bloccaggio (**15**).
3. Inserire il perno di sicurezza (**6**).



Per regolare la lunghezza, basta eseguire a ritroso i passaggi. Successivamente, impostare la lunghezza desiderata e fissare nuovamente l'asta.

### Tracolla

**Avvertenza:** prima dell'uso, la tracolla deve essere fissata correttamente all'utensile.

1. Prima di mettere in funzione l'utensile, regolare la lunghezza della tracolla e assicurarsi che sia comoda. Quando si indossa la tracolla, tenere l'unità rasoterra.
2. Regolare le spalline in modo da rendere il lavoro il più sicuro e confortevole possibile. La clip deve essere rivolta in avanti. Successivamente, fissare le spalline.





### Maniglia

1. Far scorrere la maniglia sull'asta fino a raggiungere il punto desiderato e avvitarla lievemente.
2. Regolare la maniglia in modo che si inserisca adeguatamente.
3. Fissare la maniglia stringendo le viti, in modo che non possa muoversi improvvisamente.

### Olio per catene

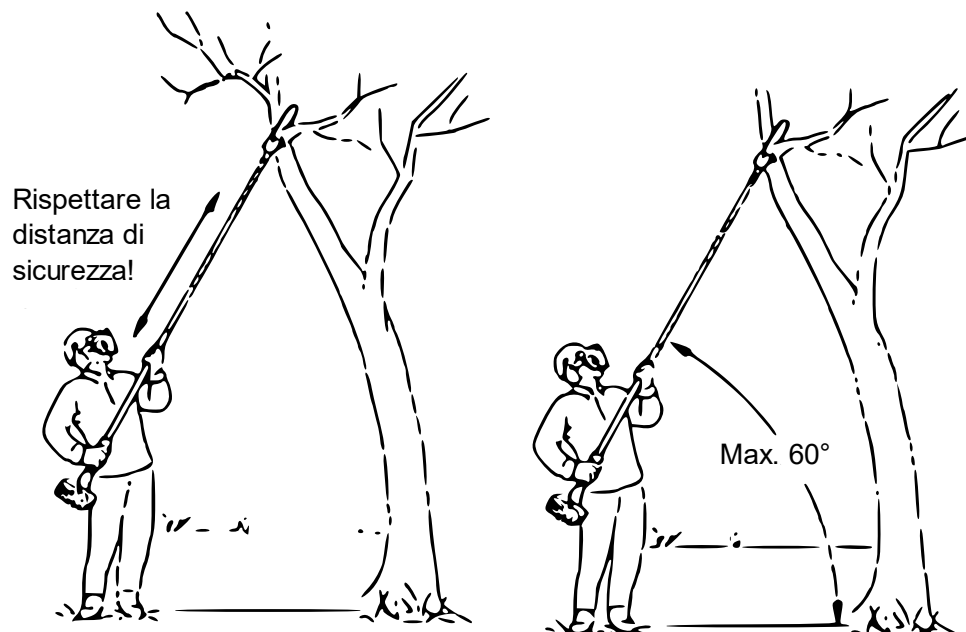
**Nota:** L'olio non è incluso nella dotazione. Riempire il serbatoio **(4)** di olio per catene, prima di mettere in funzione l'utensile. In caso di uso dell'unità per la prima volta, controllare il livello dell'olio dopo 20 minuti. Se il livello dell'olio è insufficiente, rifondere; la catena deve essere sempre ben oliata. Successivamente, eseguire il controllo a cadenza regolare prendendo come riferimento l'apposito indicatore di livello del serbatoio.

Prima di mettere in funzione l'utensile rimuovere la protezione della lama.

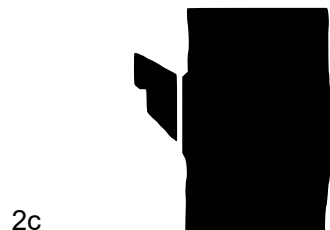
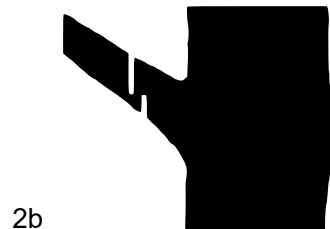
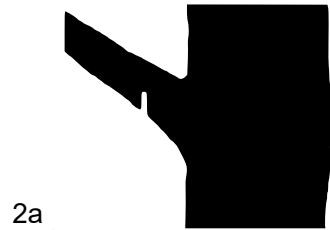
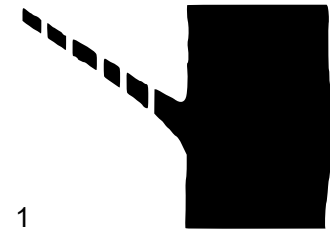
### Uso

Questo strumento è progettato per tagliare rami di piccole e medie dimensioni con un diametro massimo di 15 cm. Osservare le seguenti specifiche per ottenere risultati ottimali:

- Pensare al tipo di taglio da eseguire prima di iniziare la potatura.
- Fare attenzione alla direzione di caduta del ramo. **Nota:** i rami non sempre cadono come previsto, anche se tagliati correttamente. Pertanto, mantenere sempre una distanza di sicurezza dal ramo che si vuole tagliare.
- Quando si usa l'utensile, non tenerlo con un angolo superiore a 60°.
- Tenere sempre l'apparecchio con entrambe le mani e non eseguire il lavoro frettolosamente.
- Se si vuole tagliare più di un ramo, iniziare con quello più basso e salire lentamente.



- I rami stretti dovrebbero essere tagliati più volte in modo che non ci siano lacerazioni della corteccia e che si possa controllare meglio la loro caduta.
- Per tagliare i rami più spessi e più lunghi, eseguire i passaggi indicati di seguito:
  - Eseguire un primo taglio dal basso, a pochi centimetri di distanza dal punto effettivo di potatura. Se possibile, il taglio dovrebbe andare a circa un terzo o metà del ramo.
  - Tagliare il ramo dall'alto, in un punto un po' più lontano dalla prima incisione.  
**Avvertenza:** se i tagli sono abbastanza profondi, il ramo dovrebbe cadere da solo, sotto il suo stesso peso.
  - Rimuovere il ceppo rimanente con un taglio dall'alto verso il basso.



## Manutenzione

- I lavori di manutenzione e riparazione del dispositivo devono essere eseguiti solo da personale qualificato per garantire un funzionamento sicuro e regolare.
- Prima delle operazioni di pulizia, manutenzione e riparazione, l'apparecchio deve essere spento e scollegato dall'alimentazione.
- Lasciar raffreddare l'unità prima di eseguire lavori di pulizia, manutenzione e riparazione; questo minimizza il rischio di lesioni.
- Pulire l'apparecchio solo e sempre con un panno o una spazzola umida. Non usare uno spray o materiali simili.
- Per evitare di danneggiare l'unità, non usare mai solventi, detersivi o altri prodotti chimici per pulirla.
- Le aperture di entrata e di uscita dell'aria devono essere sempre pulite in modo che il flusso d'aria non sia ostacolato.
- Pulire l'apparecchio e le lame dopo ogni singolo utilizzo.
- Dopo la pulizia, passare le parti metalliche con un panno imbevuto d'olio.
- Assicurarsi che la motosega sia sempre oliata. Non mettere in funzione l'utensile se il serbatoio non ha abbastanza olio.

## Deposito

- Pulire l'unità ogni volta prima di conservarla e prima di riutilizzarla.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Coprire sempre le lame con la fodera di protezione per tenerle al sicuro.

# Istruzioni d'uso

## Decespugliatore

61201




Immagine similare, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



 Queste istruzioni d'uso contengono informazioni sul decespugliatore dell'attrezzo multifunzione 4-in-1. Leggere attentamente le informazioni di questo libretto e consultare anche le istruzioni degli altri accessori (vedi sopra).

**Avvertenza!** Nell'uso del dispositivo, seguire sempre e rigorosamente le informazioni e le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza può provocare danni materiali, lesioni gravi o morte.

Questo manuale non può riportare tutte le circostanze che possono verificarsi durante l'uso del dispositivo. Si prega pertanto di usare l'attrezzo con cautela, attenzione e buon senso.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro, in modo da poterlo consultare in ogni momento. Il manuale contiene informazioni importanti sulla sicurezza, il funzionamento, la manutenzione e lo stoccaggio dell'utensile. Leggere attentamente tutte le informazioni e familiarizzare con l'utensile prima di metterlo in funzione. Un uso scorretto può provocare danni materiali e lesioni gravi o morte.

A consegna avvenuta, rimuovere tutti i componenti dell'utensile multifunzione e verificare che siano presenti tutti i pezzi in dotazione.

## Destinazione d'uso

Questo strumento è progettato esclusivamente **per tagliare l'erba e le erbacce**. Qualsiasi altro uso può provocare danni al dispositivo e all'ambiente circostante, nonché gravi lesioni. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza. I giovani di età superiore ai 16 anni possono utilizzare il dispositivo, se hanno ricevuto istruzioni sull'uso corretto da una persona responsabile della loro sicurezza. La stessa persona dovrà sorvegliarli durante la messa in funzione dell'utensile.

## Istruzioni di sicurezza

### *Sicurezza nell'area di lavoro*

- Assicurarci sempre che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata. Aree di lavoro disordinate o non adeguatamente illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti esplosivi o vicino a sostanze infiammabili, liquidi, gas o polveri. Durante il funzionamento, l'utensile può produrre scintille che possono incendiare gas o polveri.
- Tenere gli astanti lontani dall'area di lavoro mentre l'utensile è in funzione. Una sola distrazione può causare la perdita di controllo.
- Rispettare sempre le leggi e i regolamenti locali inerenti all'uso di attrezzature elettriche.

### *Sicurezza elettrica*

- La spina dell'apparecchio deve inserirsi perfettamente nella presa e non deve essere modificata in alcun modo. Prese compatibili e spine originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Non usare adattatori per utensili elettrici con messa a terra.
- Evitare qualsiasi contatto fisico con oggetti e superfici collegate a terra, come tubi, stufe o frigoriferi. Se il corpo è a terra, l'uso di uno strumento alimentato elettricamente aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Tenere l'attrezzo lontano da umidità, pioggia e altre fonti d'acqua. Se l'acqua entra nello strumento, il rischio di scosse elettriche aumenta notevolmente.
- Non tirare il cavo di alimentazione e non usarlo per sollevare, trasportare o tenere l'utensile.
- Non esporre il cavo di alimentazione a calore, olio, bordi taglienti, parti in movimento ed evitare che si attorcigli o si schiacci. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano notevolmente il rischio di scosse elettriche.



- Controllare sempre che il cavo non presenti danni o segni di usura prima di usare l'unità. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e delegare la loro sostituzione a un elettricista qualificato prima della messa in funzione.
- I cavi danneggiati o usurati non devono essere riparati, ma sostituiti da un elettricista.
- Assicurarsi che qualsiasi prolunga usata in combinazione con l'utensile sia omologata per l'uso all'aperto, al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non mettere mai in funzione l'unità in condizioni di umidità (ad es. sotto la pioggia). Se è necessario mettere in funzione l'utensile in un luogo con forte umidità, utilizzare un interruttore differenziale. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- Le riparazioni e i lavori di manutenzione del dispositivo possono essere eseguiti solo da un tecnico qualificato; i pezzi di ricambio devono essere della stessa qualità degli originali e approvati dal produttore, in modo da garantire un uso sicuro e privo di malfunzionamenti.
- Conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.

### *Sicurezza personale*

- Utilizzare l'elettrotensile con cautela e non metterlo in funzione quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcool, droghe o farmaci.
- Prendere tutte le precauzioni di sicurezza necessarie per evitare che l'unità si avvii accidentalmente. Non premere l'interruttore durante il trasporto dell'unità e assicurarsi che sia spenta prima di collegarla all'alimentazione. La perdita di controllo può provocare danni materiali e lesioni gravi.
- Indossare dispositivi di protezione individuale (dpi), tra cui occhiali di sicurezza, protezione dell'udito, guanti da lavoro e scarpe antinfortunistiche.
- Rimuovere gli strumenti di regolazione o le chiavi prima di avviare l'utensile. Gli strumenti di regolazione possono incastrarsi nelle parti in movimento e causare danni all'unità e lesioni.
- Usare cautela e mantenere sempre una posizione ferma.
- Maneggiare sempre con cura le apparecchiature elettriche, mantenerle pulite, affilate e in perfette condizioni. Eseguendo la manutenzione regolarmente, si evita di compromettere il funzionamento. Utensili affilati e puliti semplificano il lavoro e lo rendono sicuro; utensili mal tenuti aumentano il rischio di incidenti.
- Prima di azionare l'utensile, assicurarsi che le parti mobili non possano essere ostacolate nel loro movimento.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche danneggiate o usurate, in quanto le loro condizioni influiscono sulle prestazioni e sulla sicurezza. Far riparare o sostituire le parti danneggiate da un elettricista qualificato e non usare l'attrezzatura se non è in condizioni ottimali.
- Rispettare la destinazione d'uso del prodotto e metterlo in funzione alla velocità appropriata. Il sovraccarico riduce le prestazioni e aumenta il rischio di incidenti.

### *Istruzioni di sicurezza per il decespugliatore*

- Non utilizzare la macchina senza l'involucro di protezione correttamente fissato. Con l'alta velocità di rotazione del filo di nylon, piccole pietre o pezzi di legno possono balzare verso l'alto e causare danni materiali o lesioni gravi.
- La maniglia di guida deve essere in posizione per un funzionamento sicuro e controllato.
- Spegner l'utensile, scollegarlo dalla corrente e aspettare che la bobina si fermi, prima di toccare quest'ultima e di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o regolazione.
- Tenere tutte le parti del corpo lontano dal filo di taglio. Non tentare mai di rimuovere i residui di taglio dal filo o di tenere con la mano la parte da tagliare, mentre l'unità è in funzione. Non rimuovere il materiale tagliato finché l'unità non è spenta e non si ha la certezza che non si possa avviare inaspettatamente.
- Trasportare l'unità solo per la maniglia e solo se la bobina non è in movimento. Se si deve conservare l'unità o spostarla in un altro luogo, assicurarsi che sia adeguatamente protetta. Si minimizza il rischio di incidenti se si maneggia l'utensile con attenzione.
- Nel trasportare o azionare l'apparecchio, tenerlo solo per le superfici isolate dell'impugnatura, poiché le lame e le parti metalliche possono entrare in contatto con fonti di energia nascoste o



con il cavo di alimentazione. Se toccano una fonte di energia sotto tensione, c'è il rischio di scosse elettriche.

- Assicurarsi sempre che i cavi di alimentazione siano posati lontano dall'unità. Tenete d'occhio il percorso del cavo di alimentazione e di altri cavi vicini, in modo che non vengano tagliati accidentalmente dall'utensile.

### Altri pericoli

Anche se l'attrezzo viene utilizzato secondo le istruzioni di questo manuale, l'utente può incorrere in altri pericoli. I seguenti pericoli possono verificarsi a seconda della struttura e delle caratteristiche dell'attrezzatura:

- L'utilizzo dell'attrezzo senza una maschera antipolvere o una maschera protettiva può danneggiare i polmoni.
- L'utilizzo dell'attrezzo senza protezioni acustiche può danneggiare l'udito.
- Durante il funzionamento, il dispositivo produce delle vibrazioni, la cui esposizione per un lungo periodo di tempo senza una pausa può essere dannosa per la salute. Può essere altresì dannoso un dispositivo mal tenuto o non correttamente utilizzato.

**Attenzione!** Questo strumento azionato elettricamente, durante il funzionamento, genera campi elettromagnetici che possono influenzare attivamente o passivamente gli apparecchi medici impiantati. Per evitare lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone che hanno tali impianti di consultare il proprio medico prima di usare l'utensile.

### Dati tecnici

|  |                         |
|--|-------------------------|
| <b>Trasmissione</b>  | M1EH-YL-900             |
| <b>Tensione (V) e frequenza (Hz) nominale</b>                | 230–240 e 50            |
| <b>Potenza nominale (W)</b>                                  | 900                     |
| <b>Decespugliatore</b>                                       | M1EH-YL-900-D           |
| <b>Velocità al minimo (giri/min)</b>                         | 7200                    |
| <b>Elemento di taglio</b>                                    | Filo di nylon           |
| <b>Dimensione dell'elemento di taglio (mm)</b>               | ∅ 2,0 / 2,2 / 2,4 × 380 |
| <b>Peso (kg)</b>   | 4,5                     |
| <b>Emissione sonora:</b>                                     |                         |
| <b>Livello di pressione sonora (L<sub>pA</sub>) (dB(A))</b>  | 89,7                    |
| <b>Deviazione (K<sub>pA</sub>) (dB)</b>                      | 3                       |
| <b>Livello di potenza sonora (L<sub>WA</sub>) (dB(A))</b>    | 100                     |
| <b>Deviazione (K<sub>WA</sub>) (dB)</b>                      | 3                       |
| <b>Accelerazione:</b>  |                         |
| <b>a<sub>h</sub> -Maniglia anteriore (m/s<sup>2</sup>)</b>   | 3,012                   |
| <b>a<sub>h</sub> - Maniglia posteriore (m/s<sup>2</sup>)</b> | 3,337                   |
| <b>Deviazione (m/s<sup>2</sup>)</b>                          | 1,5                     |

## Componenti

| Nº | Denominazione           | Nº | Denominazione          |
|----|-------------------------|----|------------------------|
| 1  | Filo di nylon           | 9  | Blocco                 |
| 2  | Bobina                  | 10 | Interruttore di blocco |
| 3  | Trasmissione            | 11 | Asta                   |
| 4  | Involucro di protezione | 12 | Cavo di corrente       |
| 5  | Barra telescopica       | 13 | Interruttore           |
| 6  | Perno di blocco         | 14 | Sospensione            |
| 7  | Maniglia regolabile     | 15 | Vite di blocco         |
| 8  | Passante                |    |                        |



## Accensione e spegnimento

1. Collegare il cavo (12) a una presa adatta o a una prolunga.
2. Per accendere il dispositivo, sbloccare l'interruttore di blocco (10) e tenere premuto l'interruttore (13). Attenzione! L'unità funzionerà immediatamente alla sua massima velocità.
3. Per spegnere, basta rilasciare l'interruttore (13). **Avvertenza:** La bobina contenente il filo di nylon continuerà a muoversi anche dopo che la macchina è stata spenta. Aspettare che si fermi completamente prima di pulire, spostare o regolare l'utensile.

## Montaggio e regolazione della barra di estensione

Effettuare le regolazioni solo quando l'unità è spenta e non collegata alla corrente.

1. Collegare l'asta di estensione (5) all'utensile.
2. Fissarla girando la vite di bloccaggio (15).
3. Inserire il perno di sicurezza (6).



Per regolare la lunghezza, basta eseguire a ritroso i passaggi. Successivamente, impostare la lunghezza desiderata e fissare nuovamente l'asta.

## Montaggio



| Nº | Denominazione           | Nº | Denominazione      |
|----|-------------------------|----|--------------------|
| 1  | Barra telescopica       | 5  | Trasmissione       |
| 2  | Distanziatore           | 6  | Elemento di taglio |
| 3  | Involucro di protezione | 7  | Bobina             |
| 4  | Elemento di taglio      |    |                    |



## Involucro di protezione

Prima di mettere in funzione l'unità, l'involucro di protezione deve essere fissato con le viti in dotazione.

1. Posizionare i 3 fori dell'involucro di protezione sui fori corrispondenti dell'utensile, situati all'estremità della parte superiore. L'involucro deve essere rivolto in direzione dell'utente.
2. Posizionare l'anello distanziatore in acciaio sull'involucro di protezione in modo che i fori siano allineati.
3. Mettere le rondelle su 3 viti e stringere saldamente le viti con una chiave esagonale per fissare l'anello distanziatore e l'involucro.



## Elemento di taglio

Usare solo fili di nylon del diametro di 2,0 mm affinché l'unità, durante il funzionamento, non si surriscaldi.

1. Rimuovere la bobina dall'utensile.
2. Rimuovere con attenzione il coperchio dalla bobina, in modo che l'avvolgimento interno sia scoperto.
3. Estrarre l'avvolgitore interno, la molla e la rondella dall'alloggiamento della bobina; se è rimasto del filo all'interno, rimuoverlo. Pulire le parti e l'interno dell'alloggiamento con un panno pulito e asciutto.
4. Si raccomanda di inserire due fili della stessa lunghezza, per una lunghezza totale di 4 m.
5. Inserire le estremità dei fili nei fori dell'avvolgitore interno e fissare.
6. Avvolgere i fili di nylon nella direzione indicata. Tenere un dito tra ogni filo, in modo che non si sovrappongano. I fili devono essere ben avvolti. **Nota:** è importante che l'elemento di taglio sia avvolto correttamente, altrimenti ci potrebbero essere delle anomalie nel funzionamento dell'utensile.
7. Infilare le estremità libere dei fili nei fori della bobina e rimettere correttamente l'avvolgitore insieme alla rondella e alla molla.
8. Chiudere di nuovo la bobina e rimetterla nell'utensile.



## Tracolla

**Avvertenza:** prima dell'uso, la tracolla deve essere fissata correttamente all'utensile.

1. Prima di mettere in funzione l'utensile, regolare la lunghezza della tracolla e assicurarsi che sia comoda. Quando si indossa la tracolla, tenere l'unità rasoterra.
2. Regolare le spalline in modo da rendere il lavoro il più sicuro e confortevole possibile. La clip deve essere rivolta in avanti. Successivamente, fissare le spalline.



## Maniglia

1. Far scorrere la maniglia sull'asta fino a raggiungere il punto desiderato e avvitarla lievemente.
2. Regolare la maniglia in modo che si inserisca adeguatamente.
3. Fissare la maniglia stringendo le viti, in modo che non possa muoversi improvvisamente.

## Informazioni sul taglio

- **Importante:** fissare l'involucro di protezione prima di avviare l'utensile e non metterlo in funzione senza di esso.
- Manovrare l'utensile in modo simile a come si manovra una falce e muoverlo con attenzione da un lato all'altro e indietro.
- Il tagliafilo taglia automaticamente il filo quando diventa troppo lungo.
- Per estendere la lunghezza del filo di nylon svolto dalla bobina, premere leggermente l'unità contro il terreno mentre la bobina sta ruotando.
- Fermare immediatamente l'unità se si verificano irregolarità nella rotazione della bobina e del filo. L'erba tagliata potrebbe impigliarsi nella bobina e ostacolare la rotazione. Scollegare l'unità dalla corrente, attendere che la bobina si fermi completamente e rimuovere l'erba.

## Manutenzione

- I lavori di manutenzione e riparazione del dispositivo devono essere eseguiti solo da personale qualificato per garantire un funzionamento sicuro e regolare.
- Prima delle operazioni di pulizia, manutenzione e riparazione, l'apparecchio deve essere spento e scollegato dall'alimentazione.
- Lasciar raffreddare l'unità prima di eseguire lavori di pulizia, manutenzione e riparazione; questo minimizza il rischio di lesioni.
- Pulire l'apparecchio solo e sempre con un panno o una spazzola umida. Non usare uno spray o materiali simili.
- Per evitare di danneggiare l'unità, non usare mai solventi, detersivi o altri prodotti chimici per pulirla.
- Le aperture di entrata e di uscita dell'aria devono essere sempre pulite in modo che il flusso d'aria non sia ostacolato.
- Pulire l'apparecchio e le lame dopo ogni singolo utilizzo.
- Dopo la pulizia, strofinare le parti metalliche con un panno imbevuto d'olio.

## Deposito

- Pulire l'unità ogni volta prima di conservarla e prima di riutilizzarla.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

## Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, 2012/19/UE) è stata messa in atto attraverso la legge sull'elettricità.

Tutti i dispositivi elettrici WiTec a cui fa riferimento la RAEE sono contrassegnati con il simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

WiTec Wildanger Technik GmbH è iscritta presso l'autorità tedesca EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (attuato nei Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi europei con un sistema di raccolta speciale per questi dispositivi).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Attraverso il corretto smaltimento di questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di coloro che vi circondano. Lo smaltimento errato mette in pericolo l'ambiente e la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:  
WiTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Avvertenza importante:

La riproduzione, anche parziale, e qualsiasi uso commerciale di questo manuale sono ammessi solo previa autorizzazione scritta di WiTec Wildanger Technik GmbH.